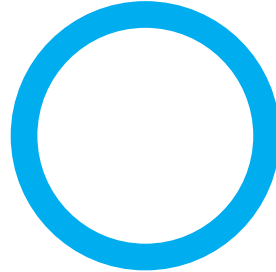




# PR1 notes

## Continuing Students

### Notes to help you complete your Application for Student Finance 2008/09



**Student Finance Wales is a partnership between Local Authorities (LAs) and Student Loans Company (SLC) for delivering financial support to students on behalf of the Welsh Assembly Government.**

You should **not** be completing form PR1 if any of the following apply to you:

- You normally live in England, Scotland, Northern Ireland, the Channel Islands or the Isle of Man, but you have moved or will be moving to Wales to attend this course. If this is the case, you should contact whichever of the following organisations is relevant:
  - Your Local Education Authority (LEA) in England
  - The Student Awards Agency for Scotland (SAAS)
  - Your local Northern Ireland Education and Library Board (ELB)
  - The Education Department of Guernsey or Jersey
  - The Education Department for the Isle of Man
- You are studying on a distance learning course for a reason which is not related to disability. If this is the case you should instead complete a PTG1 form to apply for student finance. The PTG1 form will be available from August 2008.
- You are a national of a European Union Member State and you have moved to Wales to attend a higher education course. If this is the case, you should contact the EU Customer Services Team at: PO Box 89, Darlington, County Durham, England, United Kingdom, DL1 9AZ. Phone: 0141 243 3570.
- You are, or will be attending a part-time Higher Education course other than for Initial Teacher Training. In some circumstances, you may qualify for help if you are taking a part-time course. For more information you should phone the Student Finance Wales Contact Centre on 0845 602 8845.
- You will be starting a course in a health-related discipline and will be receiving a bursary from the National Health Service (NHS) or Department of Health (DoH) which is not assessed on your household income, excluding the social work bursary.

You must use these notes whenever you have seen this icon within the main PR1 form.

Any evidence that you are required to provide is also outlined in these notes and is marked with this icon.

Wherever you see this evidence icon on the PR1 form you should check these notes for information on the evidence required.

## Academic Year

Academic years begin in the autumn, winter, spring and summer, and last for 12 months. The first day of the academic year is not necessarily the day on which you begin that year of your course. It is decided by the period during which your year begins. The academic year starts on:

- 1 September, if your study begins between 1 August and 31 December inclusive;
- 1 January, if your study begins between 1 January and 31 March inclusive;
- 1 April, if your study begins between 1 April and 30 June inclusive; or
- 1 July, otherwise.

For example, if you start your year of study on 4 October 2008, your academic year runs from 1 September 2008 until 31 August 2009.

section

# 1

## Section 1 finance available

### Disabled Students' Allowances (DSA) **NOT REPAYABLE**

These can help pay for the extra course-related costs you may have as a result of your disability, mental health condition or specific learning difficulty. This includes special equipment, a non-medical helper or special travel arrangements.

**e** If you are physically disabled or have a mental health condition, you will need to provide evidence of your condition such as a letter from your doctor or an appropriate specialist. If you have a specific learning difficulty (for example, dyslexia), you will need to provide evidence of this in the form of a diagnostic assessment carried out by a psychologist or suitably qualified specialist teacher, this will help us process your application more quickly. If you do not have this evidence yet, send this form to us now and send in the evidence of your disability, mental health condition or specific learning difficulty later. We will contact you to ask for the extra information we need.

**e** If you are taking your course by distance learning or otherwise undertaking but not attending a course in person for a reason which relates to your disability, you can apply for all types of student finance (except Travel Grant) as if you were attending in person. The evidence you send must show that you are unable to attend university or college in person for a reason which relates to your disability.

You will be sent further forms to complete about your claim for Disabled Students' Allowances.

### Tuition Fee Grant **NOT REPAYABLE**

This grant will help fund the difference between the £1,255 and the £3,145 that your university or college in Wales may charge you if they charge flexible fees. You will be liable to pay the first £1,255 of any course fee charged by your university or college but you can fund this by means of a repayable Tuition Fee Loan. Please see the note on Tuition Fee Loan for further information.

If you normally live in Wales and study at a university or college in Wales that is not charging flexible fees you will not receive the Tuition Fee Grant. You will be liable to pay the full course fee charged, up to £1,255. You may choose to fund the amount charged, by applying for a repayable Tuition Fee Loan. Please see the note on Tuition Fee Loan for further information.

## Section 1 finance available

### Tuition Fee Loan REPAYABLE

You will not be eligible for a Tuition Fee Loan if you already hold a UK honours degree.

If you are undertaking a course at a university or college in Wales, England or Northern Ireland that is charging flexible or variable tuition fees, up to a maximum of £3,145, you will be able to take out a Tuition Fee Loan to cover some or all of these fees (depending on how much you are charged and how much you wish to borrow).

If you are undertaking a course at a university or college in Wales, England or Northern Ireland that is not charging flexible or variable tuition fees then the tuition fee chargeable could be any amount up to a maximum of £1,255. You can apply for a Tuition Fee Loan to cover this cost.

If you are undertaking a course at a university or college in Scotland, you can apply for a Tuition Fee Loan to cover the amount of tuition fees that your university or college will charge you, up to a maximum of £3,145.

If you started your course before academic year 2006/07 or you were a gap year student who started your course in academic year 2006/07, your university or college can charge tuition fees up to a maximum of £1,255. You can apply for a Tuition Fee Loan to cover this cost. However, if you receive a Grant for Tuition Fees then the amount of Tuition Fee Loan you can apply for will be dependant on how much Grant for Tuition Fees you are entitled to.

If you are undertaking a course at a private university or college then you may be charged more than £3,145 for tuition fees but you can still only apply for a Tuition Fee Loan up to the maximum of £3,145 if your course is one that qualifies for tuition fee support.

The Tuition Fee Loan borrowed will be paid directly to the relevant university or college once your attendance is confirmed.

### Maintenance Loan REPAYABLE

You may not be eligible for a Maintenance Loan if you already hold a UK honours degree unless you are taking a particular vocational degree.

If you are assessed as being eligible to receive the Assembly Learning Grant then the amount of Maintenance Loan available to you may be reduced.

### Parents' Learning Allowance NOT REPAYABLE

The amount you receive depends on your income and that of your dependants (including your husband, wife or partner). It is not counted by Jobcentre Plus or housing benefit departments when calculating your other benefits, so you do not have to choose between Parents' Learning Allowance and other benefits.

### Adult Dependant's Grant NOT REPAYABLE

This grant is dependent on your income and any income of your dependants. You can only apply for this grant if you are married, in a civil partnership, living with a partner of either sex or have another adult dependant. You can only apply for this grant for one adult dependant; if you have more than one adult dependant, you can still only receive one grant.

### Childcare Grant NOT REPAYABLE

You may get help with some of your childcare costs, depending on your income, and any income of your dependants, if you have dependent children aged under 15 at the beginning of the academic year - or under 17 if they have special educational needs - and you need childcare services for them. You may be able to get help with childcare costs during vacations as well as during term-time. Your childcare provider must be registered or approved for you to receive this grant. You cannot have this grant if you or your partner receives the childcare element of Working Tax Credit; you have to choose one or the other.

You will be sent more information about the Childcare Grant and further forms to complete about your weekly childcare costs.

## Section 1 finance available

### Travel Grant **NOT REPAYABLE**

If you have to study at a university or college outside the UK for the majority of any term in the academic year or if you have to attend a place in the UK away from your main college or university as part of your medical or dental training, you may be eligible for help with the cost of travel. You may also be able to get help to cover the cost of medical insurance, visa costs and vaccinations. The support you receive is dependent on your household income.

If you have extra travel costs because you are disabled or have a specific learning difficulty, apply for Disabled Students' Allowances instead.

You will be sent further forms to complete about your travel costs.

### Bursaries and Scholarships **NOT REPAYABLE**

Universities and colleges in Wales, England and Northern Ireland must offer you a mandatory bursary if you are assessed as being eligible to receive either the full Assembly Learning Grant or full Special Support Grant and the university or college is charging the maximum variable or flexible fee rate.

Some universities and colleges may choose to offer discretionary bursaries or scholarships. The amount offered would be at their discretion and you may not need to be eligible for the full Assembly Learning Grant or the full Special Support Grant to qualify for their bursary or scholarship scheme.

### Special Support Grant **NOT REPAYABLE**

If you are eligible to receive a Special Support Grant you will not be eligible to receive an Assembly Learning Grant.

You may be able to receive a Special Support Grant if you:

- are a lone parent.
- have a partner who is also a student and one or both of you is responsible for a child (or a young person aged under 20 who is in full-time non-advanced education).
- have a disability, and qualify for the disability premium or severe disability premium.
- are deaf and qualify for Disabled Students' Allowances.
- have been treated as incapable of work for a continuous period of at least 28 weeks.
- are from abroad and are entitled to an Income Support Urgent Cases Payment because you are temporarily without funds for a period of up to six weeks.
- are waiting to go back to a course having taken agreed time out from that course due to an illness or caring responsibility that has now ended.
- are aged 60 or over.

**e Please state on a separate piece of paper which of the above categories you think you may fall into and enclose this, and relevant supporting evidence, with the PR1 form.**

The Special Support Grant pays up to £2,835, depending on your household income, and is intended to help with additional course related costs such as books, equipment, travel or childcare. Entitlement is calculated in the same way as the Assembly Learning Grant but will not affect the amount of Maintenance Loan you may be entitled to receive. Jobcentre Plus or your local authority's Housing Benefit section will not take account of the Special Support Grant when assessing any claim you make for income related benefits.

If you are unsure about your eligibility for a Special Support Grant, call the Student Finance Wales Contact Centre for help.

## Section 1 finance available

### Assembly Learning Grant **NOT REPAYABLE**

You will not be eligible to receive an Assembly Learning Grant if you are eligible to receive a Special Support Grant.

The amount of Assembly Learning Grant you receive will affect the amount of Maintenance Loan you are entitled to and is dependent on your household income.

If you will be studying on a postgraduate Initial Teacher Training (ITT) course and choose not to provide any financial information you will be eligible to receive £1,255 Assembly Learning Grant (£625 for part time ITT students). If you choose to provide financial information then you may be eligible to receive up to £2,835 Assembly Learning Grant (£1,415 for part time ITT students).

### Grant for Tuition Fees **NOT REPAYABLE**

You may not be eligible for a Grant for Tuition Fees if you already hold a UK honours degree unless you are taking a particular vocational degree.

If you are assessed as having to pay a contribution towards your tuition fees then you can apply for a Tuition Fee Loan to cover this assessed contribution, up to a maximum of £1,255.

If you are studying on a full-time Initial Teacher Training (ITT) course this grant may be non-income assessed and will be used to help with the amount of tuition fees charged by your university or college, up to a maximum of £1,255.

If you are studying at a private university or college, you are NOT eligible for a Grant for Tuition Fees, unless you are continuing your studies which started before September 2006, in which case you may be eligible for a Grant for Tuition Fees which is non-income assessed.

If you are entitled to any of this grant it will be paid directly to your university or college.

### Higher Education (HE) Grant **NOT REPAYABLE**

There is up to £1,000 HE Grant available depending on your household income. It is not counted by Jobcentre Plus when calculating your other benefits. If you are continuing on a course at a private university or college which you started prior to academic year 2006/07 and this is your first application for student finance, you may be entitled to receive an HE Grant.

If you are still having difficulty choosing which types of financial support you wish to apply for then please refer to the following sources for further information:

- **A guide to financial support for higher education students in 2008/2009**
- **Student Loans: A guide to terms and conditions**
- **Bridging the Gap: A guide to the Disabled Students' Allowances (DSAs) in higher education 2008/2009**
- **Childcare Grant and other support for full-time students in higher education 2008/2009 (available after March 2008)**

All of these booklets as well as all of the application forms are available online at [www.studentfinancewales.co.uk](http://www.studentfinancewales.co.uk).

All forms and booklets are also available in alternative formats such as Braille, large print or audio. If you require copies of any forms or booklets in one of these alternative formats please contact the Student Finance Wales Contact Centre on 0845 602 8845.

## Section 2 personal details

- b** If you provide a correspondence address then all correspondence we issue will be sent to that address from the date you move (or moved) there. You can update your correspondence address or your home address at any time by contacting the Student Finance Wales Contact Centre.
- c** **Living with a partner: Students who started in higher education before 1 September 2005.** You are "living with a partner" if you are a student living with someone of the **opposite sex** as if they were your husband or wife, but you are not married. If you are living with someone of the **same sex** you do not need to say so unless he or she is your civil partner.

**Living with a partner: Students who entered higher education on or after 1 September 2005.**

You are "living with a partner" if you are a student living with someone of **either sex** as if they were your husband, wife or civil partner, but you are not married or in a civil partnership.

If you have entered into an overseas civil partnership or equivalent legal relationship with a **same sex** partner, we will contact you to let you know whether this will be recognised for student support purposes.

- e** If you are divorced or separated or if you have been in a civil partnership which has been dissolved, you should send a copy of the decree absolute, dissolution order, or a letter from your solicitor confirming your status. Any original documents will be returned to you. You do not need to provide these again if you have sent them in support of a previous application.
- e** If you will be under 25 at the start of the academic year, and you are married or in a civil partnership, please send your original marriage certificate or civil partnership documentation with the application. Your document will be returned to you. You do not need to provide this again if you have sent it in support of a previous application.

## Section 3 about your course, and your college and university

**e** If you are taking your course by distance learning or otherwise undertaking but not attending a course in person for a reason which relates to your disability you can apply for all types of student finance (except Travel Grant) as if you were attending in person. The evidence you send must clearly show that you are unable to attend university or college in person for a reason which relates to your disability.

If you are taking a distance learning course or otherwise undertaking a course for a reason that is not related to your disability, you cannot receive tuition fee or maintenance support but you can still apply for part-time student finance by completing a PTG1 form. If you have a disability or specific learning difficulty you can also apply for Disabled Students' Allowances (DSA).

If you are studying with the Open University, you can apply for part-time course and tuition fee grants, and for Disabled Students' Allowances, but you must apply to the Open University for these. Contact the Open University on 01908 653411.

The evidence you send must clearly show that you are unable to attend university or college in person for a reason which relates to your disability.

**g** If you are on a placement during any term you should send us a letter from your university or college to confirm this.

**h** If your placement is an unpaid placement that is not listed then you will only be entitled to a reduced rate of the basic Maintenance Loan available.

**k** Please send the official letter indicating that you have been offered a state-funded place on a dance and drama course at a privately funded institution.

**l** If you have applied, or will be applying, for a social work bursary from the National Health Service Business Services Authority (NHSBSA) you should answer "no" to this question because this is a separate bursary to those offered by the NHS or the DoH.

If you are receiving or are likely to receive an **income assessed** bursary or award, the only element of student finance you are eligible to apply for is the non-income assessed part of the Maintenance Loan and this will be at a reduced rate.

If you are receiving or are likely to receive a **non-income assessed** bursary then you are NOT eligible for any other student finance unless you are a seconded student studying a health related course and you have been advised that you cannot apply for any bursary at all, either income or non-income assessed.

You must send confirmation of your eligibility for an NHS bursary to your Local Authority. If you do not have this evidence now, do not wait until you receive it to submit your application for student finance. Simply send this evidence to your LA as soon as you receive it.

If you are unsure about your eligibility for a bursary, contact the NHS Pensions Agency Student Grants Unit on 0845 358 6655.

## Section 4 student's bank or building society account details

Payments will be made directly into the bank or building society account that you have given. If the account is a building society account, you should check whether you also need to give a roll number. The account must be in the UK and be able to accept payments by direct credit (check with your bank or building society if you are not sure about this). We cannot pay your Maintenance Loan, bursary (if applicable) or any grants to someone else for you, except in the case of Disabled Students' Allowances where it is possible to pay your suppliers direct.

Even if you are only applying for Disabled Students' Allowances, still give your bank or building society account details. We may need to pay the allowances to you if we are unable to pay your suppliers direct. You do not need to provide your bank details if you are only applying for a Tuition Fee Loan because this will be paid directly to your university or college and not to you.

## Section 5 dependent and independent students

**A dependent student** is a student whose parents or parent and parent's partner may be expected to contribute to his or her financial support. If you are a dependent student, they may be assessed for a contribution to any income assessed student finance you are applying for.

If you are under 25 and have not been married or in a civil partnership at any time before the start of the academic year, you will be considered a dependent student, unless one of the other criteria in this section applies to you.

**An independent student** is a student who no longer is expected to rely on parental support.

You are an independent student if you are 25 or over on the first day of the academic year for which you are applying, or if you have at some time before this been married or in a civil partnership (even if the marriage or civil partnership has now ended). If you meet one of these criteria, the income of any husband, wife or partner is taken into account. You may also be classed as independent if you have supported yourself financially for a total of 3 years or more prior to the start of the first academic year of your course.

**a3** You will be considered an independent student if you have the care of a person under the age of 18 on the first day of the academic year. Having the care of a person under the age of 18 means that you look after a child and the child lives with you, irrespective of your relationship with the child.

**e** If you have not previously been considered to be an independent student and you have care of a person under the age of 18, you must send the child's/children's original birth certificates to confirm their dates of birth. You should also provide evidence that you have care of the child, for example, evidence that you are receiving Child Benefit or Child Tax Credit.

**b** You will normally only be considered irreconcilably estranged from your parents if you have had no contact with them for at least a year prior to the start of your academic year.

You will not be able to claim irreconcilable estrangement just because you do not get on with your parents or because you do not live with them. You will also not be able to claim irreconcilable estrangement simply because your parents do not want to give details of their income or refuse to provide financial support to you.

If you have at any point been in the custody or care of some person who is not your parent but have been back in the legal care of your parents at any time since then, you will not be considered independent.

## Loan request form

Your National Insurance Number will help us match you with your tax records when you repay your loan after you have finished studying. You will find your National Insurance Number on:

- a National Insurance Number card;
- a payslip;
- an income tax document such as a P45 or P60; or
- a form from your local Jobcentre Plus, Jobcentre or Social Security Office.

If you have never been given a National Insurance Number, you should leave the National Insurance Number box blank. We will contact you when we receive details of your application and will advise you of what you need to do to obtain a National Insurance Number.

If you have misplaced or forgotten your National Insurance Number, you should contact HM Revenue & Customs (HMRC) National Insurance Registrations helpline on 0845 915 7006.

If you do not provide your National Insurance Number, your loan will be withheld and you will have to fund your own tuition fees and living costs until this is resolved.

### **Maintenance Loan**

This loan is paid in instalments, directly to you and is to help cover your personal living costs throughout the academic year.

### **Tuition Fee Loan**

This loan is ONLY to pay for your course tuition fees and is paid directly to your university or college once they confirm your attendance on the course.

The amount you can borrow is based on the tuition fees your university or college is asking you to pay, up to a maximum of £3,145.

If you are studying at a private university or college then you can apply for a loan to cover the course tuition fee they are charging. If this exceeds £3,145 then you can still only apply for the maximum Tuition Fee Loan of £3,145.

### **Additional information**

If you decide to apply for only one type of loan now you can still apply at a later date for the other type of loan. To apply for another loan or to change the amount you originally requested, you should visit our website at [www.studentfinancewales.co.uk](http://www.studentfinancewales.co.uk) to download a separate Maintenance Loan or Tuition Fee Loan Request Form. Alternatively, contact the Student Finance Wales Contact Centre on 0845 602 8845 and they will arrange for a separate Maintenance Loan or Tuition Fee Loan Request Form to be sent to you.

You can apply for a Maintenance Loan or a Tuition Fee Loan at any time in the academic year provided you are within the time limit. The time limit for applying is usually nine months from the start of the academic year.

### **Declarations**

If you receive a loan, there is a legally binding contract between you and the Welsh Ministers. The Loan Request Form including the declarations are an integral part of your contract with the Welsh Ministers. Additional terms of the contract can be found in Regulations made under section 22 of the Teaching and Higher Education Act 1998, as amended from time to time, or successor legislation.

## Section 6 student financial questions

- a** You should give a realistic estimate of your taxable unearned income, which you may need to confirm later. If your actual income is different from your estimated income we will reassess your entitlement. This may change the level of financial support you receive.

When working out your taxable unearned income you should NOT include:

- **earnings from full or part-time work** such as vacation work or work you do during term-time;
  - any Maintenance Loan or grant payments you may receive;
  - payments you receive from your parents under a covenant;
  - maintenance payments you expect to receive for your children. These maintenance payments should be included as part of your children's income in question 8d.
  - Teacher Training Bursaries;
  - bounties paid by the armed services to reservists or disablement or invalidity pensions; or
  - ISAs.
- b** You should ONLY provide an amount here if you are a student who is being released from employment by your employer to attend your course.
- If you are one of these students, you should only include salary or wages that you will receive from that employer for days you are actually attending your course and have been released from your employment to do so.
- Any earnings from salary or wages entered here may affect your student finance entitlement.
- Do not** provide any amount here if you are a student who is working while studying but have not been specifically released by your employer to attend your course.
- d** You must include any income the child receives from working, from interest earned on savings, from investments and maintenance payments you expect to receive for your children as part of **their** income in this question.
- e** You must send your child's/children's original birth certificate(s) to confirm their date(s) of birth before they can be taken into account when assessing your entitlement. If you have provided these with a previous application for financial support then you do not need to provide them again.

## Section 7 Parents' Learning Allowance, Adult Dependant's Grant and Childcare Grant

- d** Fostering or boarding out allowances are regular payments that foster carers receive to meet the costs of keeping a child.
- e** Financial commitments to include would be insurance policies such as household or medical insurance, life assurance premiums, mortgage repayments or maintenance payments for a dependant. You will have to provide documentary evidence of any obligations you declare.
- f** If you apply for Childcare Grant or you choose to receive Childcare Grant instead of the childcare element of Working Tax Credit you will be sent a further form to complete and an information booklet outlining the amount of Childcare Grant available. You can get information on all aspects of Working Tax Credit from the HM Revenue & Customs (HMRC) Helpline on 0845 300 3900.

## Section 8 about your family

If you are unsure if you are dependent or independent please refer to the Section 7 notes. 

### Which family members count?

#### Dependent students

If you only live with one parent, and he or she does not live with a partner, only the parent you live with counts. Your other natural parent does not count unless he or she also lives with you.

If you live with a guardian such as a grandparent, they should NOT complete this section as it is your parents' income that will be taken into account for assessing student finance.

If you are a dependent student, the family members who count for the purposes of income assessment depends on when you entered higher education.

For students who entered higher education **on or after 1 September 2005**, the following people count:

- your natural or adoptive parents, if both of them live with you; or
- if you live with one parent, that parent and his or her partner if they have one.

Your parent's partner means:

- your stepmother or stepfather, if the parent you live with is married or in a civil partnership;
- your mother's or father's opposite sex partner if they live together as though they were married; or
- your mother's or father's same sex partner if they live together as though they were in a civil partnership.

For students who entered higher education **on or after 1 September 2004 but before 1 September 2005**, the following people count:

- your natural or adoptive parents, if both of them live with you; or
- if you live with one parent, that parent and his or her partner if they have one.

Your parent's partner means:

- your stepmother or stepfather, if the parent you live with is married or in a civil partnership; or
- your mother's or father's opposite sex partner if they live together as though they were married.

For students who entered higher education on or **before 1 September 2004**, the following people count:

- your natural or adoptive parent(s).

## Section 8 about your family

### Independent students

If you are an independent student, only your partner, if you have one, counts. The definition of your partner, and therefore whether their income details will be needed for the purposes of income assessment, depends on when you entered higher education.

For students who entered higher education **on or after 1 September 2005**, your partner is:

- your husband or wife;
- your civil partner;
- your opposite sex partner if you are 25 or over and you live with your partner as though you were married; or
- your same sex partner if you are 25 or over and live with your partner as though you were in a civil partnership.

For students who entered higher education **on or after 1 September 2000 but before 1 September 2005**, your partner is:

- your husband or wife;
- your civil partner; or
- your opposite sex partner if you live together as though you were married.

**If you do not have a partner as defined above, no family members count. We only assess your own income.**

**c** If your parents are divorced or separated, or if you have been in a civil partnership which has **e** been dissolved, you should send a copy of the decree absolute, dissolution order, or a letter from their solicitor confirming their status.

### Student's declaration

If the student is unable to sign the form, for whatever reason, someone who holds a valid Power of Attorney for that person may sign on their behalf. The Power of Attorney letter must be sent with this application before a signature from that Power of Attorney will be accepted.

### Changes of circumstance

You must notify your LA about any change in your circumstances which may affect your entitlement to financial support.

The most common changes of circumstance for students would be if:

- you are absent from the course for more than 60 days because of illness;
- you are absent for any other reason;
- you leave, abandon or are expelled from the course;
- you stop attending the course and do not intend, or are not allowed, to return for the rest of the academic year;
- you transfer to a different course at the same, or a different, university or college;
- you transfer from a full-time to a part-time course;
- you repeat part or all of a year of your course; or
- the date of the start or end of your course changes.

### Information about data sharing for bursary and scholarship purposes

Universities and colleges will be offering financial awards such as bursaries or scholarships to their students. To help them administer these awards (i.e. to determine eligibility and entitlement to, and if relevant pay, a bursary or scholarship - "bursary administration purposes") they will ask the Welsh Ministers, your local authority or Student Loans Company for access to information you provide in connection with this application for student finance (whether on this form or at a later date).

We will share the relevant information with them, unless you indicate that you do not wish us to do so by ticking the box on the declaration. If you do not give consent for us to share this information, the payment of any bursary or scholarship to which you may be entitled will be delayed. Please contact the university or college if you require further information about their bursaries and scholarships.

## Section 9 financial details for the tax year 2007-08 for person(s) named in Section 8

### General Information

If you think your income for the financial year 2008-09 will be at least 15% less than your income for 2007-08, you must still complete this form, but please give a brief explanation for this expected reduction in income on the additional notes at the back of the PR1 form. You may then be sent another form to complete because it may be possible to have the financial contribution worked out using income details for 2008-09. However, if two parents (or one parent and a step-parent or parent's partner) in the household have their income taken into account, we consider the total of their two incomes together. We can only adjust the financial contribution if their total joint income has fallen by 15% or more. Therefore, it is only if the joint incomes of two parents (or one parent and a step-parent or parent's partner) are likely to fall by 15% or more that details of the expected reduction should be provided.

- b** If you have already provided information about your income for the financial year 2006-07, and your income was £15,000 or less in that year and also in the financial year 2007-08, you only need to answer this question in Section 9. You do not need to answer any of the other questions in this section or provide evidence of your income. However, you should keep all information about your income and supporting evidence (such as P60s) for the financial year 2007-08, as you may be asked to provide these at a later date.

### c2 Gross taxable income

Your gross taxable income means your income from salary or wages including overtime, bonuses and commission before deductions in the financial year 2007-08. Normally, this will be the year ending 5 April 2008, but may differ if your employer or business has a tax year which does not end in April.

Please also include any income you received from abroad in the financial year 2007-08 such as from employment overseas, and any other income you get from abroad which is not covered by UK tax as well as any of the benefits asked for.

Please do **not** include any of the following as part of your gross taxable income:

- Any personal relief;
- Payments under covenant; or
- Non-taxable income.

- c3** Benefits in kind means benefits other than money that you get from your employment, and might include a company car, meals, accommodation or private health insurance. Only include benefits on which you must pay tax.

- c4** You should give the details shown on your self-assessment form for your trading year which ends during the period 6 April 2007 to 5 April 2008.

If you cannot give the actual amount, you should give an estimate and write "(E)" beside the amount on the form.

- c5** If you have already included your income as a company director in questions c2 or c4 then do not include it here again.

- d1** Do not include any regular payments you are making towards a retirement pension provided by your employer.

- d3** This includes anything you can claim tax relief on because it is a necessary cost of your employment, for example, subscriptions to professional organisations, cost of uniforms or travel expenses. If you are a minister of religion, include here deductions made from your income for tax purposes.

## Section 10 dependants of person(s) named in Section 8

### Academic year start and end dates

The period for which we require financial information in this section is determined by the students academic year start and end dates.

The first day of the academic year is not necessarily the day on which the student begins that year of their course. It is decided by the period during which their year begins.

The academic year starts on:

- 1 September, if their study begins between 1 August and 31 December inclusive, and ends on 31 August 2009;
- 1 January, if their study begins between 1 January and 31 March inclusive, and ends on 31 December 2009;
- 1 April, if their study begins between 1 April and 30 June inclusive, and ends on 31 March 2010; or
- 1 July, otherwise, and ends on 30 June 2010.

For example, if the student starts their year of study on 4 October 2008, the academic year runs from 1 September 2008 until 31 August 2009 and this is the period of time for which you must provide financial details for any dependants.

## Declarations for any person(s) named in Section 8

If any person named in Section 8 is unable to sign the form, for whatever reason, someone who holds a valid Power of Attorney for that person may sign on their behalf. The Power of Attorney letter must be sent with this application before a signature from that Power of Attorney will be accepted.

### Changes of circumstance

You must notify the LA about any change in your circumstances, which may affect the student's entitlement to financial support.

The most common change of circumstance would be if:

- your household income changes; or
- your marital status changes.

### Information about data sharing for bursary and scholarship purposes

Universities and colleges will be offering financial awards such as bursaries or scholarships to their students. To help them administer these awards (i.e. to determine eligibility and entitlement to, and if relevant pay, a bursary or scholarship - "bursary administration purposes") they will ask the Welsh Ministers, your local authority or Student Loans Company for access to information you provide in connection with this application for student finance (whether on this form or at a later date).

We will share the relevant information with them, unless you indicate that you do not wish us to do so by ticking the box on the declaration. If you do not give consent for us to share this information, the payment of any bursary or scholarship to which the student may be entitled will be delayed.

## Data Protection Act 1998

The Student Loans Company (SLC) is a Data Controller under the Data Protection Act 1998. We hold information for the purposes specified in our notification to the Information Commissioner including determining eligibility for student finance, assessing the maximum amount of financial support available, payment of student finance and the detection and prevention of fraud, and may use this information for any of these. The Welsh Ministers are a joint Data Controller for your information.

We may give your information to other organisations including the Local Authority (LA), the Welsh Ministers, and the university or college for these purposes. We may also get information about you from other organisations. If so, it will only be for the purposes described and as the law permits us to do.

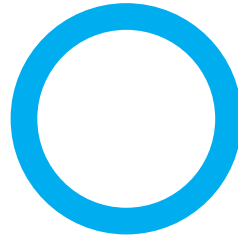
For further details about whom we share your information with and for what purpose, go to [www.studentfinancewales.co.uk/dataprotection](http://www.studentfinancewales.co.uk/dataprotection).



# PR1 Nodiadau

Myfyrwyr sy'n Parhau

Nodiadau i'ch  
helpu i lenwi'ch  
Cais am Gyllid i  
Fyfyrwyr 2008/09



**Mae Cyllid Myfyrwyr Cymru yn bartneriaeth rhwng Awdurdodau Lleol (Allau) a'r Cwmni Benthyciadau i Fyfyrwyr (SLC) ar ran Llywodraeth Cynulliad Cymru.**

Ni ddylech fod yn llenwi ffurflen PR1 os bydd unrhyw rai o'r canlynol yn berthnasol i chi:

- Rydych yn byw yn Lloegr, yr Alban, Gogledd Iwerddon, Ynysoedd y Sianel neu Ynys Manaw fel arfer, ond rydych wedi symud i Gymru neu fe fyddwch yn symud i Gymru i ddilyn y cwrs hwn. Os mai dyma'ch sefyllfa, dylech gysylltu â'r sefydliad perthnasol o blith y canlynol:
  - Eich Awdurdod Addysg Lleol (AALI) yn Lloegr
  - Yr Asiantaeth Dyfarniadau Myfyrwyr yn yr Alban (SAAS)
  - Eich Bwrdd Addysg a Llyfrgell (ELB) lleol yng Ngogledd Iwerddon
  - Adran Addysg Guernsey neu Jersey
  - Adran Addysg Ynys Manaw
- Rydych yn astudio cwrs dysgu o bell am reswm nad yw'n ymwneud ag anabledd. Os mai dyma'ch sefyllfa, dylech lenwi ffurflen PTG1 i wneud cais am gyllid i fyfyrwyr. Bydd ffurflen PTG1 ar gael o fis Gorffennaf 2008.
- Rydych yn ddinesydd un o Aelod-wladwriaethau'r Undeb Ewropeaidd ac wedi symud i Gymru i fynychu cwrs Addysg Uwch. Os mai dyma'ch sefyllfa, dylech gysylltu â Thîm Gwasanaethau Cwsmeriaid UE yn: PO Box 89, Darlington, County Durham, England, United Kingdom, DL1 9AZ. Ffôn: 0141 243 3570.
- Rydych yn mynychu, neu byddwch yn mynychu, cwrs Addysg Uwch rhan-amser ac eithrio Hyfforddiant Cychwynnol i Athrawon. Mewn rhai amgylchiadau, efallai y byddwch yn gymwys i gael help os ydych yn astudio cwrs rhan-amser. Am ragor o wybodaeth, dylech ffonio Canolfan Gyswllt Cyllid Myfyrwyr Cymru ar 0845 602 8845.
- Byddwch yn cychwyn ar gwrs mewn disgyblaeth sy'n gysylltiedig ag iechyd ac yn cael bwrsariaeth gan y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (GIG) neu'r Adran Iechyd (AI) na chaiff ei asesu yn ôl eich incwm eich cartref, ac eithrio'r fwrsariaeth gwaith cymdeithasol.

Rhaid i chi ddefnyddio'r nodiadau hyn pryd bynnag y byddwch yn gweld yr eicon hwn ym mhrif ffurflen PR1.

Yn ogystal, amlinellir unrhyw dystiolaeth y bydd angen i chi ei darparu yn y nodiadau hyn, a defnyddir yr eicon hwn i ddynodi hyn.

Pryd bynnag y byddwch yn gweld yr eicon tystiolaeth hwn ar ffurflen PR1, dylech droi at y nodiadau hyn i gael gwybodaeth am y dystiolaeth y bydd angen ei darparu.

## Blwyddyn Academaidd

Mae blynyddoedd academaidd yn cychwyn yn yr hydref, y gaeaf, y gwanwyn a'r haf, ac yn para am 12 mis. Nid diwrnod cyntaf y flwyddyn academaidd yw'r diwrnod y byddwch yn cychwyn eich cwrs o anghenraid. Caiff ei benderfynu gan y cyfnod pan fydd eich blwyddyn yn dechrau. Mae'r flwyddyn academaidd yn cychwyn ar:

- 1 Medi os byddwch yn dechrau astudio rhwng 1 Awst a 31 Rhagfyr;
- 1 Ionawr os byddwch yn dechrau astudio rhwng 1 Ionawr a 31 Mawrth;
- 1 Ebrill os byddwch yn dechrau astudio rhwng 1 Ebrill a 30 Mehefin; neu
- 1 Gorffennaf fel arall.

Er enghraifft, os byddwch yn cychwyn ar eich blwyddyn astudio ar 4 Hydref 2008, bydd eich blwyddyn academaidd yn cychwyn ar 1 Medi 2008 ac yn dod i ben ar 31 Awst 2009.

Adran

1

## Adran 1 cyllid sydd ar gael

### Lwfansau i Fyfyrrwyr Anabl (DSA) NI FYDD ANGEN EI AD-DALU

Gall y rhain helpu i dalu am y costau ychwanegol sy'n codi, sy'n ymwneud â'ch cwrs, o ganlyniad i'ch anabledd, cyflwr iechyd meddwl neu'ch anhawster dysgu penodol. Mae hyn yn cynnwys offer arbennig, unigolyn i'ch helpu nad ydynt yn unigolyn meddygol neu drefniadau teithio arbennig.

**e** Os oes gennych anabledd gorfforol neu gyflwr iechyd meddwl, bydd rhaid darparu tystiolaeth o'ch cyflwr megis llythyr gan eich meddyg neu gan arbenigwr priodol. Os oes gennych anhawster dysgu penodol (er enghraifft, dyslecsia), bydd rhaid darparu asesiad diagnostig gan seicolegydd neu athro sy'n meddu ar gymwysterau addas, fel tystiolaeth. Bydd hyn yn ein helpu i brosesu'ch cais yn gynt. Os nad oes gennych y dystiolaeth hon eto, dylech anfon eich ffurflen atom nawr, gan anfon y dystiolaeth ynghylch eich anabledd, eich cyflwr iechyd meddwl neu'ch anhawster dysgu penodol atom yn nes ymlaen. Byddwn yn cysylltu â chi i ofyn am y wybodaeth ychwanegol y bydd ei hangen arnom.

**e** Os ydych yn astudio cwrs dysgu o bell neu fel arall yn astudio cwrs ond heb fod yn mynychu yn bersonol am reswm sy'n ymwneud â'ch anabledd, gallwch wneud cais am bob math o gyllid i fyfyrwyr (ac eithrio Grant Teithio) yn yr un modd â phe byddech yn mynychu yn bersonol. Rhaid i'r dystiolaeth a gyflwynwch ddangos na allwch fynychu prifysgol neu goleg yn bersonol am reswm sy'n ymwneud â'ch anabledd.

Anfonir ffurflenni pellach atoch i'w llenwi ynghylch eich cais am Lwfansau i Fyfyrrwyr Anabl.

### Grant Ffioedd Dysgu NI FYDD ANGEN EI AD-DALU

Bydd y grant hwn yn helpu i dalu'r gwahaniaeth rhwng y £1,255 a'r £3,145 y gallai'ch prifysgol neu goleg yng Nghymru ei godi arnoch os byddant yn codi ffioedd hyblyg. Bydd yn rhaid i chi dalu'r £1,255 cyntaf o unrhyw ffi cwrs a godir gan eich prifysgol neu goleg, ond gallwch dalu am hwn trwy gyfrwng Benthyciad Ffioedd Dysgu, y bydd angen ei ad-dalu. Gweler y nodyn am y Benthyciad Ffioedd Dysgu am wybodaeth bellach.

Os ydych yn byw yng Nghymru fel arfer ac yn astudio mewn prifysgol neu goleg yng Nghymru nad yw'n codi ffioedd hyblyg, ni fyddwch yn gymwys i gael y Grant Ffioedd Dysgu. Bydd yn rhaid i chi dalu ffi llawn y cwrs a godir, hyd at £1,255. Gallwch ddewis talu am y swm a godir trwy wneud cais am y Benthyciad Ffioedd Dysgu, y bydd angen ei ad-dalu. Gweler y nodyn am y Benthyciad Ffioedd Dysgu am wybodaeth bellach.

## Adran 1 cyllid sydd ar gael

### Benthyciad Ffioedd Dysgu I'W AD-DALU

Ni fyddwch yn gallu gwneud cais am Fenthyciad Ffioedd Dysgu os oes gennych radd anrhydedd o'r DU yn barod.

Os ydych yn dilyn cwrs mewn prifysgol neu goleg yng Nghymru, Lloegr neu Ogledd Iwerddon sy'n codi ffioedd dysgu hyblyg neu amrywiadwy hyd at uchafswm o £3,145, byddwch yn gallu gwneud cais am Fenthyciad Ffioedd Dysgu i dalu am y ffioedd hyn yn gyfan gwbl neu'n rhannol (gan ddibynnu ar y cyfanswm a godir a faint yr ydych yn dymuno'i fenthyca).

Os ydych yn dilyn cwrs mewn prifysgol neu goleg yng Nghymru, Lloegr neu Ogledd Iwerddon nad yw'n codi ffioedd dysgu hyblyg neu amrywiadwy, gallai'r ffi dysgu a godir fod yn unrhyw swm hyd at uchafswm o £1,255 a bydd modd i chi wneud cais am Fenthyciad Ffioedd Dysgu i dalu am hyn.

Os ydych yn dilyn cwrs mewn prifysgol neu goleg yn yr Alban, gallwch wneud cais am Fenthyciad Ffioedd Dysgu i dalu am y ffioedd dysgu y bydd eich prifysgol neu goleg yn eu codi arnoch, hyd at uchafswm o £3,145.

Os gwnaethoch gychwyn eich cwrs cyn blwyddyn academaidd 2006/07 neu os oeddech yn fyfyrwr a oedd yn cymryd blwyddyn i fwrdd ac a ddechreuodd eich cwrs yn ystod blwyddyn academaidd 2006/07, gall eich prifysgol neu goleg godi ffioedd dysgu hyd at uchafswm o £1,255. Gallwch wneud cais am Fenthyciad Ffioedd Dysgu i dalu'r gost hon. Fodd bynnag, os ydych yn cael Grant ar gyfer Ffioedd Dysgu, bydd swm y Benthyciad Ffioedd Dysgu y gallwch wneud cais amdano yn ddibynnol ar faint o Grant ar gyfer Ffioedd Dysgu y mae gennych yr hawl i'w gael.

Os ydych yn dilyn cwrs mewn prifysgol neu goleg preifat, efallai y codir dros £3,145 arnoch am ffioedd dysgu. Os yw'ch cwrs yn un cymwys er mwyn hawlio cymorth i dalu ffioedd dysgu ar ei gyfer, dim ond Benthyciad Ffioedd Dysgu hyd at yr uchafswm, sef £3,145, y bydd modd i chi wneud cais amdano o hyd.

Bydd y Benthyciad Ffioedd Dysgu a fenthycwyd yn cael ei dalu yn uniongyrchol i'r brifysgol neu'r coleg perthnasol ar ôl cadarnhau'ch presenoldeb.

### Benthyciad Cynhaliaeth I'W AD-DALU

Efallai na fyddwch yn gymwys i hawlio Benthyciad Cynhaliaeth os ydych yn meddu ar radd anrhydedd o'r DU eisoes, oni bai eich bod yn dilyn cwrs gradd galwedigaethol arbennig.

Os asesir eich bod yn gymwys i gael Grant Dysgu'r Cynulliad, efallai y bydd swm y Benthyciad Cynhaliaeth a fydd ar gael i chi yn cael ei ostwng.

### Lwfans Dysgu i Rieni NI FYDD ANGEN EI AD-DALU

Bydd y swm y byddwch yn ei gael yn dibynnu ar eich incwm chi ac incwm eich dibynyddion (gan gynnwys eich gŵr, eich gwraig neu'ch partner). Ni fydd yn cael ei ystyried gan Ganolfan Byd Gwaith neu adrannau budd-dal tai wrth iddynt gyfrifo'ch budd-daliadau eraill, felly nid oes yn rhaid i chi ddewis rhwng y Lwfans Dysgu i Rieni a budd-daliadau eraill.

### Grant Oedolion Dibynnol NI FYDD ANGEN EI AD-DALU

Mae'r grant hwn yn ddibynnol ar eich incwm ac unrhyw incwm eich dibynyddion. Rhaid i chi fod yn briod, mewn partneriaeth sifil, yn byw gyda phartner o'r naill ryw neu'r llall neu fod gennych oedolyn dibynnol arall er mwyn gwneud cais am y grant hwn. Dim ond am un oedolyn dibynnol y bydd modd i chi wneud cais am y grant hwn yn eu cyloch; os oes gennych fwy nag un oedolyn dibynnol, dim ond un grant y byddwch yn ei gael.

## Adran 1 cyllid sydd ar gael

### Grant Gofal Plant **NI FYDD ANGEN EI AD-DALU**

Efallai y byddwch yn gallu cael help i dalu rhywfaint o'ch costau gofal plant, gan ddibynnu ar eich incwm ac unrhyw incwm eich dibynyddion, os oes gennych blant dibynnol dan 15 oed ar ddechrau'r flwyddyn academaidd - neu dan 17 oed os oes ganddynt anghenion addysgol arbennig - ac mae angen i chi drefnu gwasanaethau gofal plant ar eu cyfer. Efallai y byddwch yn gallu cael help i dalu costau gofal plant yn ystod y gwyliau, yn ogystal ag yn ystod y tymor. Rhaid bod gwarchodwr plant neu ddarparwr gofal plant cymeradwyedig yn gofalu am eich plant er mwyn i chi hawlio'r grant hwn. Ni allwch gael y grant hwn os ydych chi neu'ch partner yn cael elfen gofal plant y Credyd Treth Gwaith; rhaid i chi ddewis un neu'r llall.

Byddwn yn anfon ffurflenni pellach atoch i'w llenwi ynghylch eich costau gofal plant wythnosol.

### Grant Costau Teithio **NI FYDD ANGEN EI AD-DALU**

Os oes yn rhaid i chi astudio mewn prifysgol neu goleg y tu allan i'r DU am y rhan fwyaf o unrhyw dymor yn ystod y flwyddyn academaidd neu os oes yn rhaid i chi fynychu lle yn y DU i ffwrdd o'ch prif goleg neu brifysgol fel rhan o'ch hyfforddiant meddygol neu ddeintyddol, efallai y byddwch yn gallu hawlio help i dalu'ch costau teithio. Efallai y byddwch yn gallu cael help i dalu am yswiriant meddygol, costau fisa a brechiadau hefyd. Bydd y cymorth y byddwch yn ei gael yn dibynnu ar incwm eich cartref.

Os oes yn rhaid i chi dalu costau teithio ychwanegol oherwydd eich bod yn anabl neu oherwydd bod gennych anhawster dysgu penodol, dylech wneud cais am Lwfansau i Fyfirwyr Anabl yn lle'r grant hwn.

Byddwn yn anfon ffurflenni pellach atoch i'w llenwi ynghylch eich costau teithio.

### Bwrsariaethau ac Ysgoloriaethau **NI FYDD ANGEN EI AD-DALU**

Rhaid i brifysgolion a cholegau yng Nghymru, Lloegr a Gogledd Iwerddon gynnig bwrsariaeth orfodol i chi os asesir eich bod yn gymwys i gael Grant Dysgu'r Cynulliad llawn neu Grant Cymorth Arbennig llawn ac mae'r brifysgol neu'r coleg yn codi'r gyfradd uchaf o ran ffioedd amrywiadwy neu hyblyg.

Efallai y bydd rhai prifysgolion a cholegau yn dewis cynnig bwrsariaethau neu ysgoloriaethau dewisol ac efallai na fydd angen i chi fod yn gymwys i hawlio Grant Dysgu'r Cynulliad llawn neu'r Grant Cymorth Arbennig llawn er mwyn bod yn gymwys ar gyfer eu cynllun bwrsariaeth neu ysgoloriaeth.

### Grant Cymorth Arbennig **NI FYDD ANGEN EI AD-DALU**

Os ydych yn gymwys i gael Grant Cymorth Arbennig, ni fyddwch yn gymwys i gael Grant Dysgu'r Cynulliad.

Efallai y byddwch yn gallu cael Grant Cymorth Arbennig:

- os ydych yn unig riant.
- os oes gennych bartner sy'n fyfyrwr hefyd ac mae un ohonoch neu'r ddau ohonoch yn gyfrifol am blentyn (neu berson ifanc dan 20 oed sy'n cael addysg amser llawn nad yw'n addysg ar lefel uwch).
- os oes gennych anabledd ac os ydych yn gymwys i gael y premiwm anabledd neu'r premiwm anabledd difrifol.
- os ydych yn fyddar ac yn gymwys i gael Lwfansau i Fyfirwyr Anabl.
- os ydych wedi cael eich trin fel unigolyn na all weithio am gyfnod parhaus o 28 wythnos o leiaf.
- os ydych yn dod o wlad dramor ac yn gymwys i hawlio Taliad Achosion Brys Cymhorthdal Incwm oherwydd nad oes gennych arian, am y tro, am gyfnod o hyd at chwech wythnos.
- os ydych yn aros i ddychwelyd i gwrs ar ôl cytuno ar gyfnod i ffwrdd o'r cwrs o ganlyniad i salwch neu gyfrifoldeb gofalu sydd bellach wedi dod i ben.
- os ydych yn 60 oed neu'n hŷn.

## Adran 1 cyllid sydd ar gael

**e** Ar ddarn o bapur ar wahân, dylech nodi pa rai o'r categorïau uchod sy'n berthnasol i chi yn eich barn chi, gan gynnwys hwn, a thystiolaeth gynorthwyol, gyda'r ffurflen PR1.

Mae'r Grant Cymorth Arbennig yn talu hyd at £2,835, gan ddibynnu ar incwm eich cartref, a'i ddiben yw'ch helpu i dalu costau ychwanegol sy'n ymwneud â'ch cwrs megis llyfrau, offer, costau teithio neu ofal plant. Caiff eich hawl i hwn ei gyfrifo yn yr un modd â Grant Dysgu'r Cynulliad ond ni fydd yn effeithio ar gyfanswm y Benthyciad Cynhaliaeth y bydd gennych yr hawl i'w gael efallai. Ni fydd Canolfan Byd Gwaith neu adran Budd-dal Tai eich awdurdod lleol yn ystyried y Grant Cymorth Arbennig wrth asesu unrhyw gais y byddwch yn ei wneud am fudd-daliadau sy'n gysylltiedig ag incwm.

Os ydych yn ansicr ynghylch a ydych yn gymwys i gael Grant Cymorth Arbennig, ffoniwch Canolfan Gyswllt Cyllid Myfyrwyr Cymru am help.

### Grant Dysgu'r Cynulliad **NI FYDD ANGEN EI AD-DALU**

Ni fyddwch yn gymwys i gael Grant Dysgu'r Cynulliad os ydych yn gymwys i gael Grant Cymorth Arbennig.

Bydd swm Grant Dysgu'r Cynulliad y byddwch yn ei gael yn effeithio ar swm y Benthyciad Cynhaliaeth y bydd gennych yr hawl i'w gael ac mae'n ddibynnol ar incwm eich cartref.

Os byddwch yn astudio cwrs Hyfforddiant Cychwynnol i Athrawon (HCA) ôl-raddedig ac os byddwch yn dewis peidio darparu unrhyw wybodaeth ariannol, byddwch yn gymwys i gael Grant Dysgu'r Cynulliad o £1,255 (£625 i fyfyrwyr HCA rhan-amser). Os byddwch yn dewis darparu gwybodaeth ariannol, efallai y byddwch yn gymwys i gael Grant Dysgu'r Cynulliad o hyd at £2,835 (£1,415 i fyfyrwyr HCA rhan-amser).

### Grant ar gyfer Ffioedd Dysgu **NI FYDD ANGEN EI AD-DALU**

Efallai na fyddwch yn gymwys i gael Grant ar gyfer Ffioedd Dysgu os oes gennych radd anrhydedd o'r DU yn barod, oni bai eich bod yn astudio am radd alwedigaethol benodol.

Os asesir bod yn rhaid i chi dalu cyfraniad tuag at eich ffioedd dysgu, gallwch wneud cais am Fenthyciad Ffioedd Dysgu i dalu'r cyfraniad hwn a asesir, hyd at uchafswm o £1,255.

Os ydych yn dilyn cwrs Hyfforddiant Cychwynnol i Athrawon (HCA) amser llawn, efallai na fydd hwn yn grant lle y cynhelir asesiad incwm ar ei gyfer, ac fe'i defnyddir i helpu gyda swm y ffioedd dysgu a godir gan eich prifysgol neu goleg, hyd at uchafswm o £1,255.

Os ydych yn astudio mewn prifysgol neu goleg preifat, ac os NAD ydych yn gymwys i gael Grant ar gyfer Ffioedd Dysgu, oni bai eich bod yn parhau gyda'ch astudiaethau a gychwynnodd cyn mis Medi 2006, ac os felly, efallai y byddwch yn gymwys i gael Grant ar gyfer Ffioedd Dysgu na asesir yn incwm.

Os oes gennych yr hawl i gael y grant hwn, bydd yn cael ei dalu i'ch prifysgol neu goleg yn uniongyrchol.

### Grant Addysg Uwch (AU) **NI FYDD ANGEN EI AD-DALU**

Mae Grant AU o hyd at £1,000 ar gael gan ddibynnu ar incwm eich cartref. Ni chaiff ei ystyried gan Ganolfan Byd Gwaith wrth gyfrifo'ch budd-daliadau eraill. Os ydych yn parhau i ddilyn cwrs mewn prifysgol neu goleg preifat, a'ch bod wedi cychwyn ar y cwrs hwn cyn blwyddyn academaidd 2006/07 ac os mai dyma'ch cais cyntaf am gyllid i fyfyrwyr, efallai y byddwch yn gymwys i gael Grant AU.

Os ydych yn cael anhawster wrth ddewis pa fathau o gymorth ariannol yr ydych yn dymuno gwneud cais amdanynt o hyd, trowch at y ffynonellau canlynol am wybodaeth bellach:

- **Canllaw i gymorth ariannol i fyfyrwyr addysg uwch yn 2008/2009**
- **Benthyciadau i Fyfyrwyr: Canllaw i delerau ac amodau**
- **Pontio'r Bwlch: Canllaw i'r Lwfansau i Fyfyrwyr Anabl (DSAs) mewn addysg uwch 2008/2009**
- **Grant Gofal Plant a chymorth arall i fyfyrwyr amser llawn mewn addysg uwch 2008/2009 (ar gael ar ôl Mawrth 2008)**

Mae'r holl lyfrynnau hyn, yn ogystal â'r ffurflenni cais, ar gael ar-lein trwy droi at [www.cyllidmyfyrwycymru.co.uk](http://www.cyllidmyfyrwycymru.co.uk)

Mae'r holl ffurflenni a llyfrau ar gael mewn ffurfiau eraill hefyd megis Braille, print mawr neu fel fersiwn sain. Os bydd angen copïau o unrhyw ffurflenni neu lyfrynnau arnoch yn un o'r ffurfiau amgen hyn, ffoniwch Canolfan Gyswllt Cyllid Myfyrwyr Cymru ar 0845 602 8845.

Adran

# 2

## Adran 2 manylion personol

**b** Os byddwch yn nodi cyfeiriad gohebu, bydd yr holl ohebiaeth y byddwn yn ei hanfon, yn cael ei hanfon i'r cyfeiriad hwnnw o'r dyddiad y byddwch yn symud (neu y gwnaethoch symud) yno. Gallwch ddiweddarau'ch cyfeiriad gohebu neu gyfeiriad eich cartref ar unrhyw adeg trwy gysylltu â Chanolfan Gyswllt Cyllid Myfyrwyr Cymru.

**c** **Byw gyda phartner: Myfyrwyr a gychwynnodd mewn addysg uwch cyn 1 Medi 2005.**

Rydych yn "byw gyda phartner" os ydych yn fyfyrwr sy'n byw gyda rhywun o'r **rhyw arall** fel pe baent yn gŵr neu'n wraig i chi, ond nid ydych yn briod. Os ydych yn byw gyda rhywun o'r **un rhyw** â chi, ni fydd angen i chi nodi hynny oni bai ei fod ef neu ei bod hi yn bartner sifil i chi.

**Byw gyda phartner: Myfyrwyr a gychwynnodd mewn addysg uwch ar neu ar ôl 1 Medi 2005.**

Rydych yn "byw gyda phartner" os ydych yn fyfyrwr sy'n byw gyda rhywun **o'r naill ryw neu'r llall** fel pe baent yn ŵr, yn wraig neu'n bartner sifil i chi, ond nid ydych yn briod nac mewn partneriaeth sifil.

Os ydych wedi ymrwymo i bartneriaeth sifil dramor neu berthynas gyfreithiol gyfatebol gyda phartner **o'r un rhyw**, byddwn yn cysylltu â chi i'ch hysbysu a fydd hyn yn cael ei gydnabod at ddibenion cyllid i fyfyrwyr.

**e** Os ydych wedi ysgaru neu wahanu, neu os ydych wedi bod mewn partneriaeth sifil sydd wedi cael ei diddymu, dylech anfon copi o'r archddyfarniad absoliwt, y gorchymyn diddymu, neu lythyr gan eich cyfreithiwr sy'n cadarnhau'ch statws. Bydd unrhyw ddogfennau gwreiddiol yn cael eu dychwelyd atoch. Ni fydd angen i chi anfon y rhain eto os ydych wedi eu hanfon i gefnogi cais blaenorol.

**e** Os byddwch dan 25 oed ar ddechrau'r flwyddyn academaidd, ac os ydych yn briod neu mewn partneriaeth sifil, dylech anfon eich tystysgrif priodas neu'ch dogfennaeth partneriaeth sifil gwreiddiol gyda'r cais. Bydd eich dogfen yn cael ei dychwelyd atoch. Ni fydd angen i chi anfon y rhain eto os ydych wedi eu hanfon i gefnogi cais blaenorol.

## Adran 3 am eich cwrs, a'ch coleg a phrifysgol

**e** Os ydych yn astudio eich cwrs trwy gyfrwng trefniant astudio o bell neu fel arall yn astudio cwrs ond heb fod yn mynychu yn bersonol am reswm sy'n ymwneud â'ch anabledd, gallwch wneud cais am bob math o gyllid i fyfyrwyr (ac eithrio Grant Teithio) yn yr un modd â phe byddech yn mynychu yn bersonol. Rhaid i'r dystiolaeth a gyflwynwch ddangos na allwch fynychu prifysgol neu goleg yn bersonol am reswm sy'n ymwneud â'ch anabledd.

**e** Os ydych yn astudio eich cwrs trwy gyfrwng trefniant astudio o bell neu fel arall yn astudio cwrs ond heb fod yn mynychu yn bersonol am reswm nad yw'n ymwneud â'ch anabledd, ni allwch gael ffioedd dysgu neu gymorth cynhaliaeth, ond mae modd i chi wneud cais am gyllid i fyfyrwyr rhan-amser o hyd trwy lenwi ffurflen PTG1. Os oes gennych anabledd neu anhawster dysgu penodol, gallwch wneud cais am Lwfansau i Fyfyrwyr Anabl (DSA) hefyd.

Os ydych yn astudio gyda'r Brifysgol Agored, gallwch wneud cais am grantiau ffioedd dysgu a chwrs rhan-amser, ac am Lwfansau i Fyfyrwyr Anabl, ond mae'n rhaid i chi wneud cais i'r Brifysgol Agored am y rhain. Cysylltwch â'r Brifysgol Agored ar 01908 653411.

Rhaid i'r dystiolaeth y byddwch yn ei hanfon ddangos yn eglur na allwch fynychu prifysgol neu goleg yn bersonol am reswm sy'n ymwneud â'ch anabledd.

**g** Os ydych ar leoliad yn ystod unrhyw dymor, dylech anfon llythyr atom gan eich prifysgol neu goleg i gadarnhau hyn.

**e** **h** Os yw'ch lleoliad yn lleoliad di-dâl nas rhestrir, dim ond cyfradd gwtogedig o'r Benthyciad Cynhaliaeth sylfaenol sydd ar gael y bydd gennych yr hawl iddo.

**k** A fyddech gystal ag anfon y llythyr swyddogol sy'n nodi y cynigir lle i chi, a ariannir gan y wladwriaeth, ar gwrs drama a dawns mewn sefydliad a ariannir yn breifat.

**l** Os ydych wedi gwneud cais, neu os byddwch yn gwneud cais, am fwrariaeth gwaith cymdeithasol gan Awdurdod Gwasanaethau Busnes y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (NHSBSA), dylech ateb "na" i'r cwestiwn hwn oherwydd bod hon yn fwrariaeth ar wahân a gynigir i'r rhai a gynigir gan GIG neu AI.

**e** Os ydych yn cael neu os ydych yn debygol o gael bwrsariaeth neu ddyfarniad wedi'i seilio ar **asesiad incwm**, yr unig elfen o gyllid i fyfyrwyr y byddwch yn gymwys i wneud cais amdano fydd y rhan o'r Benthyciad Cynhaliaeth na asesir yn ôl incwm, a bydd hyn ar raddfa gwtogedig.

Os ydych yn cael neu os ydych yn debygol o gael bwrsariaeth **nad yw'n cael ei seilio ar asesiad incwm**, NI fyddwch yn gymwys i gael unrhyw gyllid arall i fyfyrwyr oni bai eich bod yn fyfyrwr ar secondiad sy'n astudio cwrs sy'n gysylltiedig ag iechyd ac os ydych wedi cael gwybod na allwch wneud cais am unrhyw fwrariaeth, ar sail asesiad incwm neu beidio.

Rhaid i chi anfon cadarnhad o'r ffaith eich bod yn gymwys i gael bwrsariaeth GIG i'ch Awdurdod Lleol. Os nad oes gennych y dystiolaeth hon nawr, ni ddylech aros nes i chi ei chael cyn cyflwyno'ch cais am gyllid i fyfyrwyr. Dylech anfon y dystiolaeth hon i'ch ALI cyn gynted ag y byddwch yn ei chael.

Os nad ydych yn siŵr ynghylch a ydych yn gymwys i gael bwrsariaeth, dylech gysylltu ag Uned Grantiau Myfyrwyr Asiantaeth Bensiynau GIG ar 0845 358 6655.

## Adran 4 manylion cyfrif banc neu gymdeithas adeiladu myfyriwr

Telir y taliadau yn uniongyrchol i'r cyfrif banc neu gymdeithas adeiladu yr ydych wedi'i nodi. Os yw'r cyfrif yn gyfrif cymdeithas adeiladu, dylech holi a oes angen i chi nodi rhif rhôl hefyd. Rhaid i'r cyfrif fod yn y DU ac mae'n rhaid ei fod yn gallu derbyn taliadau credyd uniongyrchol (holwch eich banc neu gymdeithas adeiladu os nad ydych yn siŵr am hyn). Ni allwn dalu eich Benthyciad Cynhaliath, eich bwrsariaeth (pan fo hynny'n berthnasol) neu unrhyw grantiau i rywun arall ar eich rhan, ac eithrio yn achos Lwfansau i Fyfyrywyr Anabl pan fo modd talu eich cyflenwyr yn uniongyrchol.

Hyd yn oes os ydych yn gwneud cais am Lwfansau i Fyfyrywyr Anabl yn unig, dylech nodi manylion eich cyfrif banc neu gymdeithas adeiladu o hyd. Efallai y bydd angen i ni dalu'r lwfansau i chi os na allwn dalu eich cyflenwyr yn uniongyrchol. Ni fydd angen i chi ddarparu manylion eich cyfrif banc neu gymdeithas adeiladu os ydych yn gwneud cais am Fenthyciad Ffioedd Dysgu yn unig oherwydd bydd hwn yn cael ei dalu i'ch prifysgol neu goleg yn uniongyrchol, ac nid i chi.

## Adran 5 myfyrywyr dibynnol ac annibynnol

Mae **myfyriwr dibynnol** yn fyfyriwr y bydd disgwyl i'w rhieni neu riant a phartner eu riant gyfrannu at eu cymorth ariannol efallai. Os ydych yn fyfyriwr dibynnol, asesir eich rhieni am gyfraniad i unrhyw gyllid i fyfyrywyr wedi'i seilio ar incwm y byddwch yn gwneud cais amdano.

Os ydych dan 25 oed ac os nad ydych wedi bod yn briod neu mewn partneriaeth sifil ar unrhyw adeg cyn dechrau'r flwyddyn academaidd, byddwch yn fyfyriwr dibynnol, oni bai bod un o'r meini prawf eraill yn yr adran hon yn berthnasol i chi.

Mae **myfyriwr annibynnol** yn fyfyriwr na ddisgwylir iddynt ddibynnu ar gymorth rhieni mwyach.

Rydych yn fyfyriwr annibynnol os ydych yn 25 oed neu'n hŷn ar ddiwrnod cyntaf y flwyddyn academaidd gyntaf yr ydych yn gwneud cais yn ei chylch, neu os ydych ar unrhyw adeg cyn y cyfnod hwn wedi bod yn briod neu mewn partneriaeth sifil (hyd yn oed os yw'r briodas neu'r bartneriaeth sifil bellach wedi dod i ben). Os byddwch yn bodloni un o'r meini prawf hyn, ystyrir incwm unrhyw ŵr, gwraig neu bartner.

Efallai y byddwch yn cael eich hystyried yn annibynnol os ydych wedi bod yn cynnal eich hun yn ariannol am gyfanswm o 3 blynedd neu fwy cyn dechrau blwyddyn academaidd gyntaf eich cwrs.

**a3** Ystyrir eich bod yn fyfyriwr annibynnol os ydych yn gofalu am unigolyn dan 18 oed ar ddiwrnod cyntaf y flwyddyn academaidd. Mae gofalu am rywun dan 18 oed yn golygu eich bod yn gofalu am blentyn ac mae'r plentyn yn byw gyda chi, beth bynnag fo'ch perthynas gyda'r plentyn.

**e** Os na ystyriwyd eich bod yn fyfyriwr annibynnol yn flaenorol ac os ydych yn gofalu am unigolyn dan 18 oed, rhaid i chi anfon tystysgrifau geni gwreiddiol y plentyn/plant i gadarnhau eu dyddiadau geni. Yn ogystal, dylech ddarparu tystiolaeth eich bod yn gofalu am y plentyn, er enghraifft, tystiolaeth eich bod yn cael Budd-dal Plant neu Gredyd Treth Plant.

**b** Fel arfer, dim ond os nad ydych wedi cael unrhyw gyswllt gyda'ch rhieni am o leiaf flwyddyn cyn dechrau'ch blwyddyn academaidd yr ystyrir eich bod wedi ymbellhau yn anghymodlon oddi wrthynt.

Ni fydd modd i chi honni eich bod wedi ymbellhau yn anghymodlon oddi wrthynt oherwydd nad ydych ar delerau da gyda'ch rhieni neu oherwydd nad ydych yn byw gyda nhw. Yn ogystal, ni fydd modd i chi honni eich bod wedi ymbellhau yn anghymodlon oddi wrthynt oherwydd nad yw'ch rhieni yn dymuno rhoi manylion am eu hincwm neu oherwydd eu bod yn gwrthod rhoi cymorth ariannol i chi.

Os ydych wedi bod yn cael eich gwarchod neu wedi bod yng ngofal rhywun nad ydynt yn riant i chi ar unrhyw adeg, ond rydych wedi bod yn ôl yng ngofal cyfreithiol eich rhieni ar unrhyw adeg ers hynny, ni ystyrir eich bod yn annibynnol.

## Ffurflen cais am fenthyciad

Bydd eich Rhif Yswiriant Gwladol yn ein helpu i'ch cyfateb gyda'ch cofnodion treth pan fyddwch yn ad-dalu eich benthyciad ar ôl i chi orffen astudio. Nodir eich Rhif Yswiriant Gwladol:

- ar gerdyn Rhif Yswiriant Gwladol;
- ar slip cyflog;
- ar ddogfen treth incwm megis P45 neu P60; neu
- ar ffurflen gan eich Canolfan Byd Gwaith, eich Canolfan Waith neu'ch Swyddfa Nawdd Cymdeithasol lleol.

Os nad ydych erioed wedi cael Rhif Yswiriant Gwladol, dylech adael y bocs Rhif Yswiriant Gwladol yn wag. Byddwn yn cysylltu â chi pan fyddwn yn cael manylion eich cais a byddwn yn eich hysbysu o'r hyn y bydd angen i chi ei wneud i gael Rhif Yswiriant Gwladol.

Os ydych wedi colli neu anghofio eich Rhif Yswiriant Gwladol, dylech gysylltu â llinell gymorth Cofrestriadau Yswiriant Gwladol Cyllid a Thollau EM (HMRC) ar 0845 915 7006.

Os na fyddwch yn nodi eich Rhif Yswiriant Gwladol, ni fyddwch yn cael eich benthyciad a bydd yn rhaid i chi dalu'ch ffioedd dysgu a'ch costau byw eich hun nes bydd y mater hwn yn cael ei ddatrys.

### Benthyciad Cynhaliaeth

Telir y benthyciad hwn mewn rhandaliadau yn uniongyrchol i chi, a'i ddiben yw helpu i dalu costau byw personol trwy gydol y flwyddyn academiaidd.

### Benthyciad Ffioedd Dysgu

Mae'r benthyciad hwn ar gyfer ffioedd dysgu eich cwrs YN UNIG ac fe'i telir yn uniongyrchol i'ch prifysgol neu goleg ar ôl iddynt gadarnhau eich bod yn mynychu'r cwrs.

Seiliwyd y swm y gallwch ei fenthycia ar y ffioedd dysgu y mae'ch prifysgol neu goleg yn gofyn i chi eu talu, hyd at uchafswm o £3,145.

Os ydych yn astudio mewn prifysgol neu goleg preifat, gallwch wneud cais am fenthyciad i dalu ffi ddysgu y cwrs a godir ganddynt. Os bydd hyn dros £3,145, dim ond am yr uchafswm o ran Benthyciad Ffioedd Dysgu, sef £3,145, y bydd modd i chi wneud cais amdano o hyd.

### Gwybodaeth ychwanegol

Os byddwch yn penderfynu gwneud cais am un fath o fenthyciad yn unig nawr, gallwch wneud cais am y math arall o fenthyciad o hyd yn nes ymlaen. I wneud cais am fenthyciad arall neu i newid y swm y gwnaethoch gais amdano yn wreiddiol, dylech droi at ein gwefan sef [www.cyllidmyfyrwycymru.co.uk](http://www.cyllidmyfyrwycymru.co.uk) er mwyn lawrlwytho Ffurflen Cais am Fenthyciad Ffioedd Dysgu neu Fenthyciad Cynhaliaeth ar wahân. Neu, cysylltwch â Chanolfan Gyswilt Cyllid Myfyrwyr Cymru ar 0845 602 8845 a byddant yn trefnu bod Ffurflen Cais am Fenthyciad Ffioedd Dysgu neu Fenthyciad Cynhaliaeth ar wahân yn cael ei hanfon atoch.

Gallwch wneud cais am Fenthyciad Cynhaliaeth neu Benthyciad Ffioedd Dysgu ar unrhyw adeg yn ystod y flwyddyn academiaidd ar yr amod eich bod o fewn y cyfyngiad amser. Fel arfer, y cyfyngiad amser er mwyn gwneud cais yw naw mis o ddechrau'r flwyddyn academiaidd.

### Datganiadau

Os byddwch yn cael benthyciad, bydd cytundeb cyfreithiol-rwym rhyngoch chi a Gweinidogion Cymru. Mae'r Ffurflen Cais am Fenthyciad gan gynnwys y datganiadau yn rhan annatod o'ch cytundeb gyda Gweinidogion Cymru. Gellir gweld amodau ychwanegol y cytundeb mewn rheoliadau a wnaethpwyd dan adran 22 Deddf Addysgu ac Addysg Uwch 1998, fel y'i diwygiwyd o bryd i'w gilydd, neu ddeddfwriaeth olynol.

## Adran 6 cwestiynau ariannol i fyfyrwyr

- a** Dylech roi amcangyfrif realistig o'ch incwm, y bydd angen i chi ei gadarnhau yn nes ymlaen efallai. Os yw'ch incwm go iawn yn wahanol i'ch incwm amcangyfrifedig, byddwn yn ailasesu'ch hawl. Gallai hyn newid lefel y cymorth ariannol y byddwch yn ei gael.

Wrth gyfrifo'ch incwm trethadwy nas enillwyd, NI DDYLECH gynnwys:

- **enillion o waith amser llawn neu waith rhan-amser** megis gwaith yn ystod gwyliau neu waith yr ydych yn ei wneud yn ystod y tymor;
  - unrhyw Fenthyciad Cynhaliaeth neu daliadau grant yr ydych yn eu cael efallai;
  - taliadau yr ydych yn eu cael gan eich rhieni dan gyfamod;
  - taliadau cynhaliaeth yr ydych yn disgwyl eu cael am eich plant. Dylid cynnwys y taliadau cynhaliaeth hyn fel rhan o incwm eich plant yng nghwestiwn 8d.
  - Bwsariaethau Hyfforddiant Athrawon;
  - cymorthdaliadau a delir gan y lluoedd arfog i filwyr wrth gefn neu bensïynau anabledd neu i'r methodig; neu
  - ISAs.
- b** DIM OND os ydych yn fyfyrwr sy'n cael eich rhyddhau o'ch cyflogaeth gan eich cyflogwr i fynychu'ch cwrs y dylech nodi swm yma. Os ydych yn un o'r myfyrwyr hyn, dim ond cyflog y byddwch yn ei gael gan y cyflogwr hwnnw am ddiwrnodau pan fyddwch yn mynychu'ch cwrs ac wedi cael eich rhyddhau o'ch cyflogaeth i wneud hynny, y dylech ei nodi. Gallai unrhyw enillion o gyflog a nodir yma effeithio ar eich hawl i gael cyllid i fyfyrwyr.
- Ni ddylech** nodi unrhyw swm yma os ydych yn fyfyrwr sy'n gweithio tra'r ydych yn astudio ond nad ydych wedi cael eich rhyddhau yn benodol gan eich cyflogwr i fynychu'ch cwrs.
- d** Rhaid i chi gynnwys unrhyw incwm y mae'r plentyn yn ei gael o weithio, o log ar gynilion, o fuddsoddiadau a thaliadau cynhaliaeth yr ydych yn disgwyl eu cael ar gyfer eich plant fel rhan o'u hincwm **nhw** yn y cwestiwn hwn.
- e** Rhaid i chi anfon tystysgrif(au) geni wreiddiol eich plentyn/plant er mwyn cadarnhau eu dyddiad(au) geni cyn bydd modd eu hystyried wrth asesu'ch hawl, os nad ydych eisoes wedi gwneud hynny gyda chais blaenorol am gymorth ariannol.

## Adran 7 Lwfans Dysgu i Rien, Grant Oedolion Dibynnol a Grant Gofal Plant

- d** Mae lwfansau maethu neu letya yn daliadau rheolaidd y bydd gofalwyr maeth yn eu cael i dalu'r costau o gadw plentyn.
- e** Yr ymrwymïadau ariannol i'w cynnwys fyddai polisïau yswiriant megis yswiriant meddygol neu yswiriant y cartref, premiymau yswiriant bywyd, ad-daliadau morgais neu daliadau cynhaliaeth ar gyfer dibynnydd. Bydd yn rhaid i chi ddarparu tystiolaeth ddogfennol o unrhyw ymrwymïadau y byddwch yn eu datgan.
- f** Os byddwch yn gwneud cais am Grant Gofal Plant neu os byddwch yn dewis cael Grant Gofal Plant yn hytrach nag elfen gofal plant y Credyd Treth Gwaith, anfonir ffurflen bellach atoch i'w llenwi, ynghyd â llyfryn gwybodaeth sy'n amlinellu swm y Grant Gofal Plant sydd ar gael. Gallwch gael gwybodaeth ynghylch pob agwedd ar Gredyd Treth Gwaith gan linell gymorth Cyllid a Thollau EM (HMRC) ar 0845 300 3900.

## Adran 8 am eich teulu

Os nad ydych yn siŵr a ydych yn ddibynnol neu'n annibynnol, trowch at y nodiadau ar gyfer Adran 7. 

### Pa aelodau o'r teulu sy'n cyfrif?

#### Myfyrwyr dibynnol

Os ydych yn byw gydag un rhiant yn unig, ac os nad yw ef neu hi yn byw gyda phartner, dim ond y rhiant yr ydych yn byw gyda nhw sy'n cyfrif. Ni fydd eich rhiant naturiol arall yn cyfrif oni bai eu bod yn byw gyda chi hefyd.

Os ydych yn byw gyda gwarcheidwad megis taid/tad-cu neu nain/mam-gu, NI DDYLENT lenwi'r adran hon gan mai incwm eich rhieni a fydd yn cael ei ystyried at ddibenion asesu cyllid i fyfyrwyr.

Os ydych yn fyfyrwr dibynnol, bydd aelodau'r teulu sy'n cyfrif at ddibenion asesu incwm yn dibynnu ar yr adeg pan wnaethoch gychwyn ar eich cyfnod addysg uwch.

I fyfyrwyr a gychwynnodd mewn addysg uwch **ar neu ar ôl 1 Medi 2005**, bydd y bobl ganlynol yn cyfrif:

- eich rhieni naturiol neu fabwysiadol, os yw'r ddau ohonynt yn byw gyda chi; neu
- os ydych yn byw gydag un rhiant, y rhiant hwnnw a'u partner os oes un ganddynt.

Mae partner eich rhiant yn golygu:

- eich llysfam neu'ch llystad, os yw'r rhiant yr ydych yn byw gyda nhw yn briod neu mewn partneriaeth sifil;
- partner eich mam neu'ch tad o'r rhyw arall os ydynt yn cyd-fyw fel pe baent yn briod; neu
- partner eich mam neu'ch tad o'r un rhyw os ydynt yn cyd-fyw fel pe baent mewn partneriaeth sifil.

I fyfyrwyr a gychwynnodd mewn addysg uwch **ar neu ar ôl 1 Medi 2004 ond cyn 1 Medi 2005**, bydd y bobl ganlynol yn cyfrif:

- eich rhieni naturiol neu fabwysiadol, os yw'r ddau ohonynt yn byw gyda chi; neu
- os ydych yn byw gydag un rhiant, y rhiant hwnnw a'u partner os oes un ganddynt.

Mae partner eich rhiant yn golygu:

- eich llysfam neu'ch llystad, os yw'r rhiant yr ydych yn byw gyda nhw yn briod neu mewn partneriaeth sifil; neu
- partner eich mam neu'ch tad o'r rhyw arall os ydynt yn cyd-fyw fel pe baent yn briod.

I fyfyrwyr a gychwynnodd mewn addysg uwch **ar neu cyn 1 Medi 2004**, bydd y bobl ganlynol yn cyfrif:

- eich rhiant(rhieni) naturiol neu fabwysiadol.

## Adran 8 am eich teulu

### Myfyrwyr annibynnol

Os ydych yn fyfyrwr annibynnol, dim ond eich partner, os oes un gennych, fydd yn cyfrif. Bydd y diffiniad o'ch partner, ac felly, a fydd angen asesu eu hincwm at ddibenion asesu incwm, yn dibynnu ar yr adeg pan wnaethoch gychwyn mewn addysg uwch.

I fyfyrwyr a gychwynnodd mewn addysg uwch **ar neu ar ôl 1 Medi 2005**, eich partner yw:

- eich gŵr neu'ch gwraig;
- eich partner sifil;
- eich partner o'r rhyw arall os ydych dros 25 oed ac os ydych yn byw gyda'ch partner fel pe baech yn briod; neu'ch
- partner o'r un rhyw os ydych yn 25 oed neu'n hŷn ac os ydych yn byw gyda'ch partner fel pe baech mewn partneriaeth sifil.

I fyfyrwyr a gychwynnodd mewn addysg uwch **ar neu ar ôl 1 Medi 2000 ond cyn 1 Medi 2005**, eich partner yw:

- eich gŵr neu'ch gwraig;
- eich partner sifil; neu'ch
- partner o'r rhyw arall os ydych yn byw gyda'ch gilydd fel pe baech yn briod.

**Os nad oes gennych bartner yn unol â'r diffiniad uchod, ni fydd unrhyw aelodau o'r teulu yn cyfrif. Dim ond eich incwm chi y byddwn yn ei asesu.**

- c** Os yw'ch rhieni wedi ysgaru neu wahanu, neu os ydych wedi bod mewn partneriaeth sifil a ddiddymwyd, dylech anfon copi o'r archddyfarniad absoliwt, y gorchymyn diddymu neu lythyr gan eu cyfreithiwr sy'n cadarnhau eu statws.

## Datganiad myfyriwr

Os na all y myfyriwr lofnodi'r ffurflen, am ba reswm bynnag, gall rhywun sy'n meddu ar Bŵer Atwrnai dilys ar gyfer yr unigolyn hwnnw lofnodi ar eu rhan. Rhaid anfon y llythyr Pŵer Atwrnai gyda'r cais hwn cyn y bydd llofnod gan y Pŵer Atwrnai hwnnw yn cael ei dderbyn.

### Amgylchiadau yn newid

Rhaid i chi hysbysu'ch ALL o unrhyw newid i'ch amgylchiadau a allai effeithio ar eich hawl i gael cymorth ariannol.

Y newidiadau mwyaf cyffredin i amgylchiadau myfyrwyr fyddai:

- os ydych yn absennol o'r cwrs am dros 60 diwrnod oherwydd salwch;
- os ydych yn absennol am unrhyw reswm arall;
- os byddwch yn gadael eich cwrs, yn rhoi'r gorau i'ch cwrs neu'n cael eich gwahardd o'ch cwrs;
- os byddwch yn stopio mynychu'r cwrs ac os nad ydych yn bwriadu, neu os na chaniateir i chi ddychwelyd am weddill y flwyddyn academiaidd;
- os byddwch yn trosglwyddo i gwrs gwahanol yn yr un brifysgol neu goleg neu mewn prifysgol neu goleg gwahanol;
- os byddwch yn trosglwyddo o gwrs amser llawn i gwrs rhan-amser;
- os byddwch yn ailadrodd rhan o flwyddyn eich cwrs, neu flwyddyn gyfan o'ch cwrs; neu
- os bydd dyddiad dechrau neu orffen eich cwrs yn newid.

### Gwybodaeth ynghylch rhannu data at ddibenion bwrsariaethau ac ysgoloriaethau

Bydd prifysgolion a cholegau yn cynnig gwobrau ariannol megis bwrsariaethau ac ysgoloriaethau i'w myfyrwyr. Er mwyn eu helpu i weinyddu'r gwobrau hyn (h.y. er mwyn pennu cymhwysra a'r hawl i'w cael, a phan fo hynny'n berthnasol, er mwyn talu bwrsariaeth neu ysgoloriaeth - "dibenion gweinyddu bwrsariaethau"), byddant yn gofyn i Weinidogion Cymru, eich awdurdod lleol neu'r Cwmni Benthyciadau i Fyfyrrwyr am yr hawl i droi at wybodaeth y byddwch yn ei darparu sy'n ymwneud â'r cais hwn am gyllid i fyfyrwyr (yn y ffurflen hon neu yn y dyfodol).

Byddwn yn rhannu'r wybodaeth berthnasol gyda nhw, oni bai eich bod yn nodi nad ydych yn dymuno i ni wneud hynny trwy dicio'r bocs ar y datganiad. Os na fyddwch yn rhoi eich caniatâd i ni rannu'r wybodaeth hon, efallai y bydd oedi cyn y telir unrhyw fwsariaeth neu ysgoloriaeth i chi y bydd gennych yr hawl i'w chael.

A fyddech gystal â chysylltu â'r brifysgol neu'r coleg os bydd angen gwybodaeth bellach arnoch ynghylch eu bwrsariaethau a'u hysgoloriaethau.

## Adran 9 manylion ariannol ar gyfer blwyddyn dreth 2007-08 i unigolyn(unigolion) a enwir yn Adran 8

### Gwybodaeth gyffredinol

Os ydych yn credu y bydd eich incwm (cyn treth) ar gyfer blwyddyn ariannol 2008-09 o leiaf 15% yn llai na'ch incwm ar gyfer 2007-08, rhaid i chi lenwi'r ffurflen hon o hyd, ond dylech nodi manylion byr am y gostyngiad disgwylidig hwn o ran incwm yn yr adran "Nodiadau Ychwanegol" ar gefn ffurflen PR1. Yna, efallai yr anfonir ffurflen arall atoch i'w llenwi oherwydd efallai y bydd modd cyfrifo'r cyfraniad ariannol gan ddefnyddio'r manylion incwm ar gyfer 2008-09. Fodd bynnag, os ystyrir incwm dau riant (neu un riant a llys-riant neu bartner riant) yn y cartref, byddwn yn ystyried cyfanswm y ddau incwm. Dim ond os bydd eu hincwm ar y cyd wedi gostwng 15% neu fwy y bydd modd i ni addasu'r cyfraniad ariannol. Felly, dim ond os bydd incwm cyfunol dau riant (neu un riant a llys-riant neu bartner riant) yn debygol o ostwng 15% neu fwy, y dylid darparu manylion ynghylch y gostyngiad disgwylidig.

- b** Os ydych eisoes wedi darparu gwybodaeth am eich incwm ar gyfer blwyddyn ariannol 2006-07, ac os oedd eich incwm yn £15,000 neu'n is yn ystod y flwyddyn honno a hefyd yn ystod blwyddyn academaidd 2007-08, dim ond yn Adran 9 y bydd angen i chi ateb y cwestiwn hwn. Ni fydd angen i chi ateb unrhyw rai o'r cwestiynau eraill yn yr adran hon na darparu tystiolaeth o'ch incwm. Fodd bynnag, dylech gadw'r holl wybodaeth am eich incwm a thystiolaeth ategol (megis ffurflenni P60) ar gyfer blwyddyn ariannol 2007-08, oherwydd efallai y gofynnir i chi ddarparu'r rhain yn y dyfodol.

### c2 Incwm trethadwy gros

Mae'ch incwm trethadwy gros yn golygu'ch incwm o gyflog gan gynnwys goramser, taliadau bonws a chomisiwn cyn didyniadau yn ystod blwyddyn ariannol 2007-08. Fel arfer, hon fydd y flwyddyn sy'n dod i ben ar 5 Ebrill 2008, ond gallai fod yn wahanol os oes gan eich cyflogwr neu'ch busnes flwyddyn dreth nad yw'n gorffen ym mis Ebrill.

Yn ogystal, dylech gynnwys unrhyw incwm a gawsoch gan wlad dramor yn ystod blwyddyn ariannol 2007-08 megis cyflogaeth mewn gwlad dramor, ac unrhyw incwm arall yr ydych yn ei gael gan wlad dramor na chaiff ei gynnwys yn nhrefniadau treth y DU yn ogystal ag unrhyw rai o'r budd-daliadau y gofynnwyd amdanynt.

**Ni ddylech gynnwys unrhyw rai o'r canlynol fel rhan o'ch incwm trethadwy gros:**

- Unrhyw ostyngiad personol;
- Taliadau dan gyfamod; neu
- Incwm di-dreth.

- c3** Mae buddion ar ffurf rhoddion yn golygu buddion ac eithrio arian y byddwch yn ei gael trwy'ch cyflogaeth, ac fe allent gynnwys car cwmni, prydau, llety neu yswiriant iechyd preifat. Dylid cynnwys buddion y bydd angen i chi dalu treth ar eu cyfer yn unig.

- c4** Dylech nodi'r manylion a ddangosir ar eich ffurflen hunanasesu ar gyfer eich blwyddyn fasnachu sy'n dod i ben yn ystod y cyfnod rhwng 6 Ebrill 2007 a 5 Ebrill 2008.

Os na allwch nodi'r union swm, dylech roi amcangyfrif gan ysgrifennu "(A)" wrth ymyl y swm ar y ffurflen.

- c5** Os ydych eisoes wedi cynnwys eich incwm fel cyfarwyddwr cwmni yng nghwestiynau c2 neu c4, ni ddylech ei nodi eto fan hyn.

- d1** Ni ddylech gynnwys unrhyw daliadau rheolaidd yr ydych yn eu gwneud tuag at bensiwn ymdeol a ddarparir gan eich cyflogwr.

- d3** Mae hyn yn cynnwys unrhyw beth y gallwch hawlio gostyngiad yn y dreth arno oherwydd ei fod yn gost angenrheidiol sy'n gysylltiedig â'ch cyflogaeth, er enghraifft tanysgrifiadau i sefydliadau proffesiynol, cost gwisgoedd neu gostau teithio. Os ydych yn weinidog yr efengyl, dylech gynnwys didyniadau a wnaethpwyd o'ch incwm at ddibenion treth yma.

## Adran 10 dibynyddion unigolyn(unigolion) a enwyd yn Adran 8

### Dyddiadau cychwyn a gorffen blynyddoedd academiaidd

Pennir y cyfnod y bydd angen i ni gael gwybodaeth ariannol ar ei gyfer yn yr adran hon, gan ddyddiadau cychwyn a gorffen blwyddyn academiaidd y myfyriwr.

Nid yw diwrnod cyntaf y flwyddyn academiaidd yr un diwrnod ag y bydd y myfyriwr yn cychwyn ar y flwyddyn honno o'u cwrs o anghenraid. Caiff ei benderfynu gan y cyfnod pan fydd eu blwyddyn yn cychwyn.

Mae'r flwyddyn academiaidd yn cychwyn ar:

- 1 Medi, os byddant yn dechrau astudio rhwng 1 Awst a 31 Rhagfyr, ac yn dod i ben ar 31 Awst 2009;
- 1 Ionawr, os byddant yn dechrau astudio rhwng 1 Ionawr a 31 Mawrth, ac yn dod i ben ar 31 Rhagfyr 2009;
- 1 Ebrill, os byddant yn dechrau astudio rhwng 1 Ebrill a 30 Mehefin, ac yn dod i ben ar 31 Mawrth 2010; neu
- 1 Gorffennaf, fel arall, ac yn dod i ben ar 30 Mehefin 2010.

Er enghraifft, os bydd y myfyriwr yn cychwyn ar eu blwyddyn astudio ar 4 Hydref 2008, bydd y flwyddyn academiaidd yn cychwyn ar 1 Medi 2008 ac yn dod i ben ar 31 Awst 2009, a dyma'r cyfnod y bydd yn rhaid i chi ddarparu manylion ariannol ar gyfer unrhyw ddibynyddion.

## Datganiad i unrhyw unigolyn(unigolion) a enwir yn Adran 8

Os na fydd unrhyw unigolyn a enwir yn Adran 8 yn gallu llofnodi'r ffurflen, am ba reswm bynnag, gall rhywun sy'n meddu ar Pŵer Atwrnai dilys ar gyfer yr unigolyn hwnnw lofnodi ar eu rhan. Rhaid anfon y llythyr Pŵer Atwrnai gyda'r cais hwn cyn y bydd llofnod gan y Pŵer Atwrnai hwnnw yn cael ei dderbyn.

### Amgylchiadau yn newid

Rhaid i chi hysbysu'r ALI o unrhyw newid i'ch amgylchiadau, a allai effeithio ar hawl y myfyriwr i gael cymorth ariannol.

Y newid mwyaf cyffredin mewn amgylchiadau fyddai:

- os byddai incwm eich cartref yn newid; neu
- os byddai'ch statws priodasol yn newid.

### Gwybodaeth ynghylch rhannu data at ddibenion bwrsariaethau ac ysgoloriaethau

Bydd prifysgolion a cholegau yn cynnig gwobrau ariannol megis bwrsariaethau ac ysgoloriaethau i'w myfyriwr. Er mwyn eu helpu i weinyddu'r gwobrau hyn (h.y. er mwyn pennu cymhwysra a'r hawl i'w cael, a phan fo hynny'n berthnasol, er mwyn talu bwrsariaeth neu ysgoloriaeth - "dibenion gweinyddu bwrsariaethau"), byddant yn gofyn i Weinidogion Cymru, yr awdurdod lleol neu'r Cwmni Benthyciadau i Fyfiwrwr am yr hawl i droi at wybodaeth y byddwch yn ei darparu sy'n ymwneud â'r cais hwn am gyllid i fyfiwrwr (yn y ffurflen hon neu yn y dyfodol).

Byddwn yn rhannu'r wybodaeth berthnasol gyda nhw, oni bai eich bod yn nodi nad ydych yn dymuno i ni wneud hynny trwy dicio'r bocs ar y datganiad. Os na fyddwch yn rhoi eich caniatâd i ni rannu'r wybodaeth hon, efallai y bydd oedi cyn y telir unrhyw fwrariaeth neu ysgoloriaeth i'r myfyriwr y bydd ganddo yr hawl i'w chael.

## Deddf Diogelu Data 1998

Mae'r Cwmni Benthyciadau i Fyfiwrwr (SLC) yn Rheolydd Data dan Ddeddf Diogelu Data 1998. Rydym yn cadw gwybodaeth at y dibenion a nodir yn ein hysbysiad i'r Comisiynydd Gwybodaeth gan gynnwys pennu cymhwysra i gael cyllid i fyfiwrwr, asesu uchafswm y cymorth ariannol sydd ar gael, talu taliadau cyllid i fyfiwrwr a darganfod ac atal twyll, a gallwn ddefnyddio'r wybodaeth hon at unrhyw rai o'r dibenion hyn. Mae Gweinidogion Cymru yn Rheolydd Data ar y cyd ar gyfer eich gwybodaeth.

Efallai y byddwn yn rhoi eich gwybodaeth i sefydliadau eraill gan gynnwys yr Awdurdod Lleol (ALI), Gweinidogion Cymru, a'r brifysgol neu goleg at y dibenion hyn. Yn ogystal, efallai y byddwn yn cael gwybodaeth amdanoch chi gan sefydliadau eraill. Os felly, bydd hyn at y dibenion a ddisgrifiwyd yn unig ac yn unol â'r hyn y mae'r gyfraith yn caniatáu i ni ei wneud.

Am wybodaeth fanylach ynghylch y rhai y byddwn yn rhannu eich gwybodaeth gyda nhw ac i ba ddiben, trowch at [www.cyllidmyfiwrycymru.co.uk/diogeludata](http://www.cyllidmyfiwrycymru.co.uk/diogeludata).